

Forum Open Language Tools (FOLT) è una comunità e un gruppo di lavoro di società di servizi che operano nel settore della traduzione e della documentazione.

FOLT si pone come obiettivi essenziali la promozione di formati di scambio standardizzati e di software non proprietari e la sperimentazione di nuovi metodi e nuove tecnologie di traduzione. Focalizziamo il nostro interesse sull'intero workflow della documentazione multilingue. Mettiamo in luce lacune e mancanza di standard all'interno dei processi, dalla creazione del testo sorgente sino alla produzione nelle lingue di destinazione, .

In questa Home page trovate le date dei prossimi **appuntamenti** con il gruppo di lavoro e con gli eventi di FOLT.

**Pubblicazioni, bozze di lavoro e white paper** sono disponibili nell'area [Download](#).

**Temi e argomenti** in discussione o trattati in passato sono elencati di seguito in ordine cronologico.

#### **Riunione in data 01/06/07**

Argomenti di discussione e risultati Benvenuto al nuovo membro del gruppo di lavoro FOLT, l'Università di Germersheim, rappresentata da Sascha Hofmann. Siamo lieti di questa nuova collaborazione.

Presentazione dei risultati positivi del sondaggio interno a FOLT sui sistemi basati su translation memory. Ne è derivata la decisione di elaborare un sondaggio via Web con il gruppo target "Utenti di sistemi TM".

Delibera di un workshop interno a FOLT per la creazione di un progetto di suite TM in data 4 luglio.

#### **Riunione in data 10/04/07**

Argomenti di discussione Presentazione della valutazione di 8 sistemi TM (in parte) open source.

Discussione sui risultati e riflessioni su altre procedure possibili.